

## ДОКУМЕНТ S/2754

### Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

*[Подлинный текст на английском языке]  
[28 августа 1952 года]*

Совет Безопасности,  
получив и рассмотрев заявление Японии о приеме ее в состав членов Организации Объединенных Наций (S/2673),  
постановляет, что, по его суждению, Япония является миролюбивым государством, в состоянии и желает выполнять обязательства, предусмотренные в Уставе, и поэтому  
рекомендует Генеральной Ассамблее принять Японию в состав членов Организации Объединенных Наций.

## ДОКУМЕНТ S/2756

### Письмо министра иностранных дел государства Вьетнам от 7 августа 1952 г. на имя Генерального Секретаря, препровождающее декларацию и меморандум правительства Вьетнама относительно заявления Вьетнама о приеме его в состав членов Организации Объединенных Наций

*[Подлинный текст на французском языке]  
[29 августа 1952 года]*

Имею честь сослаться на заявление, препровожденное вам 17 декабря 1951 года о приеме Вьетнама в Организацию Объединенных Наций, и на ваше письмо SCA/GA/2/02 от 20 декабря 1951 года, в котором вы сообщили мне, что копии указанного заявления были разосланы членам Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в соответствии с правилами процедуры указанных органов.

Подтверждая желание моего правительства официально выставить свою кандидатуру в члены Организации Объединенных Наций, при сем препровождаю:

- 1) Декларацию, в которой в соответствии с правилом 58 временных правил процедуры Совета Безопасности мое правительство заявляет, что оно принимает обязательства, содержащиеся в Уставе;
- 2) меморандум, упомянутый в вышеуказанном заявлении о приеме от 17 декабря 1951 года.

Буду вам весьма признателен, если вы сообщите об этих двух документах надлежащим инстанциям с тем, чтобы заявление Вьетнама о приеме в члены Организации Объединенных Наций могло быть рассмотрено в кратчайший возможный срок.

Никола ТРУОН ВИН ТОН  
Министр иностранных дел

#### МЕМОРАНДУМ

Подписав Соглашение от 8 марта 1949 г. и специальные конвенции с Францией о проведении его в жизнь, Вьетнам, существовавший в качестве независимой страны в течение многих столетий, восстановил одновременно как свое единство, так и независимость. Эта независимость стала жизненной реальностью. В настоящее время вьетнамское правительство пользуется во всех делах, включая национальную оборону, суверенными правами, которые являются атрибутами современного государства.

Добровольно присоединившись к Французскому Союзу в качестве ассоциированного с Францией государства, Вьетнам тем не менее сохраняет полную ответственность за ведение своих внутренних дел и за выполнение международных обязательств. Вьетнам признан более чем тридцатью государствами и поддерживает в настоящее время дипломатические отношения с некоторыми из них. Наряду с другими странами Вьетнам принимал участие в Конференции в Сан-Франциско и в Конференции по подписанию мирного договора с Японией, тем самым подтвердив возобновление своего участия в международной жизни.

Будучи молодым государством, но древней страной, Вьетнам организован в согласии с традицией, по существу как демократическая страна: вьетнамская община — основная единица всей политической и социальной структуры страны — самый яркий пример местной автономии и участия народа в управлении общими делами.

Только в силу независящих от него обстоятельств, а именно: наличия волнений, все еще господствующих в некоторых частях его территории, вьетнамское правительство было лишено до сих пор возможности созвать представительные ассамблеи в соответствии со своими желаниями.

Однако правительство преисполнено решимости, как об этом было торжественно заявлено главной государством Его Величеством Бао Даем, провести как только это окажется возможным выборы, обеспеченные всеми необходимыми гарантиями свободы и добросовестности.

Народ Вьетнама глубоко привержен свободе, миру и международному сотрудничеству как способам защиты мира и достижения полного расцвета национальных единиц.

Поэтому Вьетнам с глубочайшей симпатией и величайшим восхищением следил за усилиями Организации Объединенных Наций, направленными к содействию развитию взаимопонимания и обеспечению защиты международного мира.

Несмотря на собственные заботы, Вьетнам, руководствуясь духом международной солидарности, принял участие в такой высокогуманной работе Организации Объединенных Наций, как осуществление программы помощи палестинским беженцам и жертвам корейской войны.

Вьетнам принимал активное участие в многочисленных международных и региональных конференциях, когда участие в них было открыто не только для членов Организации Объединенных Наций, а в настоящее время он входит в состав членов большинства специализированных учреждений и международных органов:

Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока;

Всемирной организации здравоохранения;

Международной организации труда;

Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

Международного союза электросвязи;

Всемирного почтового союза;

Международного бюро по борьбе с эпизоотиями.

Кроме того, Вьетнам присоединился к международным конвенциям, заключенным под эгидой Организации Объединенных Наций, а именно к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Соглашению о ввозе просветительных, научных и культурных материалов и к другим техническим соглашениям и конвенциям.

Обращаясь с просьбой о приеме в состав членов Организации Объединенных Наций, Вьетнам торжественно заявляет о своем желании тесно сотрудничать с другими странами в соответствии с Уставом, и убежден, что с помощью имеющихся в его распоряжении средств и при дружественной поддержке демократических государств он удовлетворительно сможет выполнять свои обязательства.

Сайгон, 7 августа 1952 года

Николас ТРУОН ВИН ТОН

*Министр иностранных дел*

#### ДЕКЛАРАЦИЯ,

*сделанная в соответствии с положениями правила 58  
временных правил процедуры Совета Безопасности*

От имени государства Вьетнам нижеподписавшийся министр иностранных дел, надлежащим образом уполномоченный вьетнамским правительством, настоящим заявляет, что государство Вьетнам принимает обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и обязуется выполнять их всеми имеющимися в его распоряжении средствами с того дня, когда Вьетнам станет членом Организации Объединенных Наций.

Сайгон, 7 августа 1952 года

Николас ТРУОН ВИН ТОН

*Министр иностранных дел*

#### ДОКУМЕНТ S/2758

#### Франция: проект резолюции

*[Подлинный текст на французском языке]  
[2 сентября 1952 года]*

*Совет Безопасности,*

*получив и рассмотрев* заявление Вьетнама о приеме его в состав членов Организации Объединенных Наций (S/2446 и S/2756),

*заявляет, что, по его суждению, Вьетнам является миролюбивым государством, в состоянии и желает выполнять обязательства, налагаемые Уставом, и поэтому*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять Вьетнам в состав членов Организации Объединенных Наций.